



立即發佈：2021 年 12 月 9 日

凱西·霍楚爾州長

霍楚爾州長宣佈利特弗斯市成爲第五輪中心區復興計劃的 1000 萬美元資金的第二個莫霍克峽谷地區獲得者

州政府將與居民、社區領袖和政府官員合作振興利特弗斯市中心

中心區復興投資是紐約州之振興社區和發展經濟綜合戰略的關鍵部分

凱西·霍楚爾州長今日宣佈，利特弗斯 (Little Falls) 將作爲第五輪中心區復興計劃 (Downtown Revitalization Initiative, DRI) 的莫霍克峽谷地區獲得者之一，獲得 1,000 萬美元的資金。在第五輪中心區復興計劃中，本州 10 個區域經濟發展區都將獲得 2,000 萬美元的撥款，從而實現本州 2 億美元的資金和投資承諾，協助社區透過將市中心改造成充滿活力的社區來提振 2019 冠狀病毒病 (COVID-19) 疫情後的經濟。

「所有紐約民眾都應能前往熱鬧的市中心地區，進而可以找到報酬優厚的工作和可負擔的住所，而中心區復興計劃協助使這成爲現實，」**霍楚爾州長表示**。「利特弗斯濱水區的復興將是這項計劃的又一成功例子，因爲所有在該區生活和工作的的人士，都將享受持續的經濟繁榮和質樸的社區環境。」

副州長布賴恩·本傑明 (Brian Benjamin) 表示，「紐約民眾不僅應該可以輕鬆前往充滿活力的市中心，亦應該可以獲得薪資不錯的工作和可負擔的生活。這筆撥款將確保利特弗斯實現更多的經濟收入和創造更多的就業機會，並將協助紐約走上比以往更好的重建之路。」

《中心區復興計劃》由州務院 (Department of State) 領導，是紐約州經濟發展政策的基石，它將中心區轉變爲充滿活力的活動中心，提供高品質的生活並吸引再開發、商業、就業以及經濟和住房多樣化。在這一輪中，霍楚爾州長將資金從 1 億美元提高到 2 億美元，並允許每個區域經濟發展理事會 (Regional Economic Development Council, REDC) 決定是指定兩個獲得 1,000 萬美元資金的社區，還是指定一個獲得 2,000 萬美元資金的社區，以將資金用於變革性和催化性的中心區重建專案。與以往的中心區復興計劃輪次一樣，每個選定的社區都將透過自下而上、基於社區的規劃過程制定戰略計劃，闡明其中心區振興的願景，並確定有可能改變中心區和進一步利用私人和公共投資的標誌性專案清單。中心區復興計劃資金將被發放給最可能啓動振興和實現社區的中心區願景的選定專案。紐約州能源研究與發展機構 (New York State Energy Research and Development Authority,

NYSERDA) 將透過《中心區復興計劃》向獲獎地區提供技術支援，協助地區實施碳中和政策，以支援紐約州至 2050 年減少 85% 溫室氣體排放的目標。

利特弗斯市 (Little Falls)

利特弗斯的「中心區復興計劃」將以濱水區作為重點。作為赫爾基默郡 (Herkimer County) 唯一的城市，利特弗斯希望重新連接市內各孤立區域，打造一個統一的市中心濱水區，藉此成為該地區最理想的居住社區。該市最近和正在進行的投資約為 1,160 萬美元，預計未來還會有 7,680 萬美元。這些投資包括新建公寓、波旁威士忌酒廠和擬建的提供客運服務的新火車站。利特弗斯在這一勢頭的基礎上，努力達成增加住房機會，擴大行人/自行車道連通性，並提高中心區內自行車/行人安全的目標。

莫霍克峽谷地區經濟發展委員會 (Mohawk Valley Regional Economic Development Council) 對整個地區的社區所提交的提案進行了全面的嚴格審核，並考量了以下全部七項標準，然後推薦利特弗斯為提名城市之一：

- 中心區應佈局緊湊，並且具備輪廓分明的邊界線；
- 中心區能夠運用目前或催化未來的對街區及其周圍地區的公共和民間投資；
- 中心區內或附近地區近期或即將有新的就業崗位產生，可以把勞動者吸引到中心區，支持再開發並維持永續發展；
- 中心區必須是有吸引力的宜居社區，可接納各年齡層、收入、性別、身份、能力、流動性和文化背景的多元化人口；
- 地方當局應具備或有能力制定並執行政策，用來改善宜居性和生活品質，包括使用當地預留土地、現代的區劃和停車標準；完整的街道規劃、節能專案、環保工作、以及大眾運輸導向的發展；
- 地方當局應實施開放健全的社區參與過程，以實現中心區振興願景並建立將包括在中心區振興戰略投資計劃 (Strategic Investment Plan) 中的專案和計劃候選清單；
- 地方當局具有管理中心區復興計劃流程的本地能力；以及
- 地方當局已確立轉型專案，並且獲得中心區復興計劃注資即可投入實施。

利特弗斯現在與格洛弗斯維爾一起成為第五輪中心區復興計劃的莫霍克峽谷地區獲勝城市。莫霍克峽谷地區前四輪中心區復興計劃的獲勝城市分別是奧尼昂塔 (Oneonta)、羅馬 (Rome)、阿姆斯特丹 (Amsterdam) 和尤蒂卡 (Utica)。

利特弗斯今將從 1,000 萬美元的中心區振興計劃補助款中拿出 30 萬美元的規劃資金，開始制定振興中心區的策略投資計劃。地方規劃委員會 (Local Planning Committee) 的成員包括市政代表、社區領導和其他利益相關方，該委員會將領導這項工作，並由私人部門的專家和州規劃人員組成的團隊提供支持。戰略投資計劃將審查地方資源和機會，並識別經濟開發專案、交通專案、住房專案、社區專案，這些專案要符合社區設立的中區復興願景並已準備好實施。戰略投資計畫將引導中心區復興計畫的補助款對各類振興專案進行投資，運用紐約州提供的高達 1,000 萬美元加以擴張並推展社區的中區復興願景。針對第五輪中心區復興計劃提出的方案將在 2022 年完成。

代理州務卿布倫丹·C·休斯 (Brendan C. Hughes) 表示，「中心區復興計劃正在協助全州的市中心轉變為繁榮的活動中心。利特弗斯是新近受益於該計劃的社區，該計劃將協助在近期投資的基礎上，連接伊利運河 (Erie Canal) 沿岸的濱水區。這筆 1,000 萬美元的撥款將大大有助於增加居民、企業和遊客參觀利特弗斯的機會，州務院期待與該市合作，實現其願景。」

帝國州發展公司 (Empire State Development) 代理主任、總裁兼執行長候任人霍普·奈特 (Hope Knight) 表示，「紐約州的海濱地區是其皇冠上的寶石。中心區復興計劃撥款將使利特弗斯能夠利用濱水區來促進經濟發展，並為居民和遊客創建一個可供步行的互聯社區，增加住房和娛樂機會。」

紐約州住房與社區重建廳 (Homes and Community Renewal, HCR) 廳長路思安·維斯瑙斯卡斯 (RuthAnne Visnauskas) 表示，「中心區復興計劃正在推動紐約州每個地區重要市中心資源的更新和恢復。利特弗斯計劃將這 1,000 萬美元的投資用於為其居民服務，並透過商業和新遊客使歷史氣息濃厚的市中心重新煥發活力。感謝霍楚爾州長和利特弗斯市富有遠見的地方領導人，我們將保持莫霍克峽谷地區的發展勢頭。」

紐約州能源研究與發展機構總裁兼執行長多利·M·哈里斯 (Doreen M. Harris) 表示，「我們祝賀利特弗斯獲得此撥款，並期待與他們合作實現他們提出的碳中和原則在內的濱水區願景。隨著我們向清潔能源經濟轉型，全州的中心區振興工作將創造機會，提高居民的生活品質，同時減少有害排放，支持我們的氣候目標。」

紐約州運河公司 (New York State Canal Corporation) 董事布萊恩·U·斯特拉頓 (Brian U. Stratton) 表示，「今天，我們慶祝標誌性的伊利運河沿線的利特弗斯市加入其他近 20 個運河走廊社區之列，獲得紐約州市中心復興計劃的戰略資金。「霍楚爾州長知道，有效振興中心區的關鍵是地方政府和州政府之間強有力的合作夥伴關係。利特弗斯市已明確表明致力於激活連通市中心的濱水區，確保運河沿線社區持續繁榮。近 200 年來，伊利運河和運河系統一直是經濟發展的驅動力，讓社區能夠沿著水道發展壯大，這項投資確保了利特弗斯將繼續繁榮。」

參議員彼得·奧佈雷克 (Peter Oberacker) 表示，「利特弗斯贏得了紐約州中心區復興計劃的資金，這要歸功於其制定的計劃，該計劃關注中心區，展示出具有說服力的經濟發展和社區增長前景。自然濱水資源、豐富的文化遺產以及當地利益相關者的創新理念，使得其申請無與倫比。利特弗斯有著豐厚的歷史，這項轉型計劃將協助該市和整個莫霍克峽谷地區走向成功的未來。」

議員布萊恩·米勒 (Brian Miller) 表示，「我很高興利特弗斯獲得來中心區振興計劃的這筆資金，這將是該地區亟需的巨大推動力。有了這筆資金，我們將能夠在利特弗斯市中心建立一個統一的濱水區。我期待看到這個專案破土動工，並希望我們能夠迅速及時地完成施工。」

利特弗斯市市長馬克·布拉斯克 (Mark Blask) 表示，「雖然利特弗斯市有著令人印象深刻的歷史，但我們最美好的日子還在我們前頭。這項來自紐約州的 1,000 萬美元的戰略和歷史性投資將利用我們現有的資產和新的尖端技術，將我們的小城市引入新世代。在凱西·霍楚爾州長的領導下，我們重新思考、重建和重新連接市中心的大膽議程現在已經成爲可能。我讚賞她爲莫霍克峽谷的社區做的持續宣傳努力。」

MVREDC 聯合主席、Gilroy、Kenan & Gilroy, Inc. 總裁勞倫斯·T·吉爾羅伊三世 (Lawrence T. Gilroy III) 以及紐約州立大學科布爾斯基爾分校 (SUNY Cobleskill) 校長馬里恩·泰倫齊奧 (Marion Terenzio) 博士表示，「MVREDC 對這項中心區復興計劃投資創造的可能性感到興奮。聯繫更緊密的社區將增加利特弗斯作爲赫爾基默郡目的地的吸引力，我們期待制定計劃，使這一願景成爲現實。」

中心區復興計劃簡介

[中心區復興計劃](#)於 2016 年推出，旨在加速和擴大中心區和街區振興工作，使其成爲全州所有十個地區的活動中心和投資推動器。該計劃由州務院領導，代表了一種前所未有的創新的從計劃到行動的戰略，將戰略規劃與立即實施相結合，從而讓州政府多個部門的專家團隊支持當地政府實現其社區願景。

在該計劃的前四年，本州已經投資 4 億美元，這些資金投資於振興時機成熟並具備重新發展、商業、創造就業機會、更大的經濟和住房多樣性及機會潛力的市中心。第五輪中心區復興計劃將追加 2 億美元投資。參與的社區由該州的 10 個區域經濟發展委員會根據市中心的轉型潛力指定。每個社區至少獲得 1,000 萬美元資金，用於制定中心區戰略投資計劃並實施關鍵催化專案，促進實現社區的振興願景，並利用額外的私人和公共投資。

在紐約州引領全國支持可持續經濟發展、扭轉氣候變化和促進氣候正義的努力中，中心區改造發揮著關鍵作用，改造包括建設可步行、可騎行和可乘坐交通工具的社區，顯著減少汽車使用和溫室氣體排放。《中心區復興計劃》還將支持紐約州的「將健康議題貫徹到所有政策中」/高齡友善紐約州 (Age-Friendly New York) 工作，創造更多的戶外娛樂和鍛煉機會；爲社交互動提供安全、無障礙的公共空間，從而改善心理健康；以及擴大獲得新鮮、營養食品的機會，特別是在服務不足的社區。

該計劃由紐約州務院負責領導。社區獲得了私營部門的專家、州務院 (Department of State) 領導的州政府員工小組和帝國州發展公司共同合作，以及州住房與社區重建署的支援。

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)